

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ФАКУЛЬТЕТ ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ І ПЕРЕКЛАДУ

Кафедра англійської філології і філософії мови

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з навчально-виховної роботи

(підпис)

(ПІБ)

« 29 » серпня 2023 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Культура усного і писемного мовлення англійської мови

(назва навчальної дисципліни)

для студентів

галузь знань 03 Гуманітарні науки

спеціальність 035 Філологія

спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська

освітній рівень другий (магістерський)

освітньо-професійна програма Перекладознавство: професійно-орієнтований переклад (англійська мова і друга іноземна мова)

статус дисципліни нормативна

Форма здобуття освіти денна

Навчальний рік 2023–2024

Семестр 1-2

Кількість кредитів ЄКТС 8 денна

8 заочна

Мова навчання англійська

Форма підсумкового контролю іспит

Київ – 2023

Розробники:

доцент кафедри англійської філології і філософії мови Тихомирова О. В.,

доцент кафедри англійської філології і філософії мови Кириченко І. С.

Рецензенти:

Валігура О. Р. – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри східної філології факультету сходознавства, Київський національний лінгвістичний університет

Цапів А. О. – кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладознавства і прикладної лінгвістики, Херсонський державний університет

Схвалено на засіданні кафедри англійської філології і філософії мови, протокол № 1 від «28» серпня 2023 р.


Завідувач кафедри _____


(підпис)

Ізотова Н. П.
(прізвище, ініціали)

Схвалено на засіданні вченої ради факультету германської філології і перекладу, протокол №1 від «29» серпня 2023 р.

Голова вченої ради факультету _____


(підпис)

Гнезділова Я. В.
(прізвище, ініціали)

1. Мета вивчення навчальної дисципліни

Метою дисципліни є вдосконалення у студентів-магістрантів загальних та професійно-орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетенцій (лінгвістичної, соціолінгвістичної і прагматичної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в англomовному академічному та професійному середовищі.

2. Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану денної форми навчання) 8 кредитів ЄКТС, 240 год., у тому числі:

лекції –

семінарські заняття –

практичні заняття – 68 год.

консультації –

самостійна робота – 172 год.

Загальний обсяг (відповідно до робочого навчального плану заочної форми навчання) 8 кредитів ЄКТС, 240 год., у тому числі:

лекції –

семінарські заняття –

практичні заняття – 22 год.

консультації –

самостійна робота – 218 год.

3. Передумови до вивчення навчальної дисципліни

1) *успішне опанування курсів* із першої іноземної мови, практичної граматики, практичної фонетики;

2) *знання теоретичних основ* лінгвістичних дисциплін, а саме: вступу до мовознавства, порівняльно-історичного і типологічного мовознавства, вступу до перекладознавства, зіставної лексикології англійської та української мов, зіставної граматики англійської та української мов, зіставної стилістики англійської та української мов.

4. Анотація навчальної дисципліни: удосконалюються професійні знання та вміння майбутніх перекладачів, зокрема навички культури спілкування та уміння вести дискусію англійською мовою; удосконалюються навички реферування та анотації газетних та журнальних статей; написання інформативних текстів англійською мовою. Важливе місце в курсі відводиться

підготовці до складання тестів на знання англійської мови як іноземної (СРЕ, TOEFL, GRE), що вимагається при вступі до навчальних закладів у країнах, де державною мовою є англійська, при працевлаштуванні в міжнародних організаціях та компаніях, для участі в стипендійних програмах тощо.

5. Завдання (навчальні цілі) полягають у формуванні у студентів:

- *інтегральної компетентності*: здатності розв'язувати складні задачі

і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог;

- загальних компетентностей:

- здатності бути критичним і самокритичним, володіти навичками критичного мислення;
- здатності до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел;
- уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми;
- здатності працювати в команді й автономно, мотивувати людей і рухатися до спільної мети;
- здатності спілкуватися іноземною (англійською) мовою як усно, так і письмово;
- здатності до абстрактного мислення, аналізу і синтезу;
- навичок використання інформаційних і комунікаційних технологій;
- здатності діяти соціально відповідально та свідомо;
- здатності до адаптації та дії в новій ситуації;
- здатності спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань / видів економічної діяльності);
- здатності генерувати нові ідеї (креативність);
- здатності до особистісного і професійного розвитку, самовдосконалення, застосування кращих практик у професійній діяльності;
- здатності розуміти сутність і соціальну значущість майбутньої професії, прогнозувати перспективи розвитку сфери професійної діяльності;
- здатності розвивати в собі гнучкість і системність мислення, оперативність у вирішенні особистісних, соціальних і професійних проблем;
- розуміння і дотримання міжособистісних, міжкультурних, соціальних і професійно-етичних норм спілкування з іншими людьми у соціально-побутових і виробничих умовах, здатність проявляти емпатію, толерантність і повагу до культурної різноманітності;

- фахових компетентностей:

- здатності здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів;
- усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій;
- здатності застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань: керування науковою творчою роботою студентів, здійснення наукової та фахової експертизи,

- консультування;
- здатності вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень;
 - усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату;
 - здатності передавати текст оригіналу за допомогою різного виду стилістичних адаптацій у мові перекладу і прагматичних стратегій, які орієнтовані на читача тексту перекладу згідно з нормами мови перекладу й критеріями адекватного перекладу;
 - здатності здійснювати усний послідовний двосторонній переклад з англійської мови та другої іноземної мови на рідну мову та з рідної мови на іноземну із використанням лексичних і граматичних трансформацій;
 - здатності здійснювати редагування та постредагування текстів перекладу та робити реферування всіх основних видів тексту англійською мовою.

6. Очікувані результати навчання з дисципліни

Результат навчання (1. знати; 2. уміти; 3. комунікація; 4. автономність і відповідальність)		Форма (та / або методи і технології навчання)	Методи оцінювання та пороговий критерій оцінювання (за необхідністю)
Код	Результат навчання		
1. Знати			
1.1	Знати мовні форми і граматичні структури, що є необхідними для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах.	практичне заняття	опитування, виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання
1.2	Знати ефективні стратегії спілкування, ведення дискусії англійською мовою, а також реферування та анотації текстів.	практичне заняття	опитування, виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання рольова гра інтерактивні ігри
1.3	Знати методологію та основні принципи аналізу англійськомовного тексту.	практичне заняття	виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання
1.4	Знати правила проведення	практичне заняття	опитування, виконання

	презентацій та участі в дискусіях і дебатах, правила написання есе, доповідей, проектних пропозицій та оглядів професійних або літературних праць і статей у ЗМІ;		<i>практичних завдань, розробка та представлення презентації з обов'язковим інтерактивним компонентом</i>
2. Уміти			
2.1	Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.	<i>практичне заняття</i>	<i>опитування, виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання</i>
2.2	Здійснювати професійну діяльність та забезпечувати якість дослідження в конкретній філологічній галузі, застосовуючи сучасні методики і технології, зокрема інформаційні	<i>практичне заняття</i>	<i>опитування, виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання</i>
2.3	Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.	<i>практичне заняття</i>	<i>опитування, виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання</i>
2.4	Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.	<i>практичне заняття</i>	<i>опитування, виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання</i>
3. Комунікація			
3.1	Володіти умінням вільно висловлюватись і брати участь у дискусіях на різноманітні теми, проводити презентації, легко вживаючи ідіоматичні звороти та розрізняючи найтонші відтінки смислу, чітко аргументуючи та логічно викладаючи свою позицію;	<i>практичне заняття</i>	<i>виконання практичних завдань групова дискусія</i>
3.2	Уміти створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.	<i>практичне заняття</i>	<i>опитування, виконання практичних завдань, розробка завдань</i>

			<i>для самостійного опрацювання</i>
3.3	Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.	<i>практичне заняття</i>	<i>опитування, виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання</i>
3.4	Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня у своїй професійній діяльності.	<i>практичне заняття</i>	<i>опитування, виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання</i>
4. Автономність і відповідальність			
4.1	Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.	<i>практичне заняття, практичне завдання</i>	<i>виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання</i>
4.2	Самостійно організовувати процес отримання та поглиблення знань, систематизувати їх для розв'язання професійних завдань, застосовувати нові підходи і прогнозування, вдосконалювати з високим рівнем автономності компетентності, набуті під час навчання.	<i>практичне заняття, практичне завдання</i>	<i>виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання</i>
4.3	Уміти організувати професійну діяльність з дотриманням правил академічної доброчесності.	<i>практичне заняття, практичне завдання</i>	<i>виконання практичних завдань, розробка завдань для самостійного опрацювання</i>

7. Співвідношення очікуваних результатів навчання з дисципліни із програмними результатами навчання

Результати навчання з дисципліни (код)	1.1	1.2	1.3	1.4	2.1	2.2	2.3	2.4	3.1	3.2	3.3	3.4	4.1	4.2	4.3
Програмні результати навчання (назва)															
ПРН 1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.					+		+								
ПРН 2. Упевнено володіти державною та іноземними мовами, що вивчаються, для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною, та англійською мовами.	+	+	+	+	+				+		+	+			
ПРН 3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності й забезпечення якості наукового дослідження в конкретній філологічній галузі.						+								+	+
ПРН 4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.	+	+	+	+	+		+	+	+	+			+		

Продовження таблиці 7

Результати навчання з дисципліни (код)																
Програмні результати навчання (назва)	1.1	1.2	1.3	1.4	2.1	2.2	2.3	2.4	3.1	3.2	3.3	3.4	4.1	4.2	4.3	
ПРН 5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.	+							+						+	+	
ПРН 6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.	+	+		+	+			+	+							
ПРН 12. Дотримуватися правил академічної доброчесності					+										+	
ПРН 13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань і власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.	+	+	+	+	+						+					
ПРН 14. Створювати, аналізувати, перекладати й редагувати тексти різних стилів і жанрів.	+			+					+	+						
ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.																
ПРН 17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі	+	+	+		+								+			

<p>ПРН 19. Передавати текст оригіналу за допомогою різного виду стилістичних адаптацій у мові перекладу і прагматичних стратегій, які орієнтовані на читача тексту перекладу згідно з нормами мови перекладу й критеріями адекватного перекладу.</p>	+				+		+			+			+			+
<p>ПРН 20. Здійснювати редагування та пост-редагування текстів перекладу та робити реферування всіх основних видів тексту на англійській та другій іноземній мовах.</p>	+				+		+	+		+						+

8. Система оцінювання результатів навчання студентів (критерії оцінювання результатів навчання та засоби діагностики навчальних досягнень студентів)

8.1 Форми та критерії оцінювання студентів:

→ семестрове оцінювання:

Семестрове оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється в національній 4-бальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування семінарських та практичних занять позначаються «0».

У кінці вивчення навчального матеріалу модуля напередодні заліково-екзаменаційної сесії викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки. Цю оцінку викладач трансформує в **рейтинговий бал за роботу протягом семестру шляхом помноження на 10¹**. Таким чином, максимальний рейтинговий бал за роботу протягом семестру може становити **50**.

Критерії оцінювання аудиторної роботи студента (на практичному занятті)

Активна участь у роботі як індивідуально, так і в групі, підготовлена доповідь, повідомлення, презентація, ситуативний виступ, які відповідають змісту заняття, цікавий коментар, участь в обговоренні інших виступів, правильно виконані письмові завдання.	«відмінно»
Участь у роботі як індивідуально, так і в групі, підготовлена доповідь, виступ, презентація, ситуативний виступ, переважно правильно виконані письмові завдання.	«добре»
Пасивна участь у роботі переважно у групі, інформаційне повідомлення чи коментар демонструють початковий рівень опрацювання теми, некоректне виконання письмових завдань.	«задовільно»
Пасивна участь у роботі, виступ, презентація не підготовлені взагалі, неправильне виконання письмового завдання	«незадовільно»
Неявка на практичне заняття	«0»

¹ Наприклад, протягом семестру студент отримав за аудиторну та самостійну роботу такі оцінки: «5», «3», «5», «4», «5», «4». Середня арифметична оцінка становить **4,33**, з округленням до десятої частки – **4,3**. Отриману оцінку множимо на **10**: **4,3x10=43**. Це число є рейтинговим балом студента за роботу протягом семестру.

Критерії оцінювання самостійної роботи студента

Письмове завдання презентовано на високому рівні; студент досконало володіє навичками реферування та анотації газетних та журнальних статей; написання інформативних текстів англійською мовою; активна участь студента під час обговорення комунікативних завдань, які винесено для самостійного опрацювання.	«відмінно»
Письмове завдання презентовано на досить високому рівні; студент добре володіє навичками реферування та анотації газетних та журнальних статей; написання інформативних текстів англійською мовою; достатньо активна участь студента під час обговорення комунікативних завдань, які винесено для самостійного опрацювання.	«добре»
Письмове завдання презентовано зі значними недоліками; студент слабо володіє навичками реферування та анотації газетних та журнальних статей; написання інформативних текстів англійською мовою; пасивна участь студента під час обговорення комунікативних завдань, які винесено для самостійного опрацювання.	«задовільно»
Письмове завдання презентовано зі значними недоліками; студент не володіє навичками реферування та анотації газетних та журнальних статей; написання інформативних текстів англійською мовою; пасивна участь студента під час обговорення комунікативних завдань, які винесено для самостійного опрацювання.	«незадовільно»
Невиконання самостійного завдання	«0»

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Наприкінці семестру всі студенти виконують модульну контрольну роботу з дисципліни. Модульна контрольна робота оцінюється в 4-бальній системі («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)). Ці оцінки трансформуються в **рейтинговий бал за МКР** у такий спосіб:

«відмінно»	– 20 балів;
«добре»	– 16 балів;
«задовільно»	– 12 балів;
«незадовільно»	– 8 балів;
Неявка на МКР	– 0 балів.

Критерії оцінювання результатів виконання модульної контрольної роботи

20 балів	відмінно	<ul style="list-style-type: none"> - допущено не більше 2-х негрубих лексичних/граматичних помилок; - студент дотримувався стилю, передбаченого письмовим завданням (formal/informal/semi-formal), допустивши не більше 2-х негрубих стилістичних помилок;
----------	----------	--

		<ul style="list-style-type: none"> - відповідь не містить орфографічних помилок; - відповідь правильно структурована; - відповідь логічна й послідовна.
15-18 балів	добре	<ul style="list-style-type: none"> - допущено від 2-х до 5-ти не грубих лексичних/граматичних помилок; - студент не повністю дотримувався стилю, передбаченого письмовим завданням (formal/informal/semi-formal); відповідь містить від 2-х до 5-ти стилістичних помилок; - відповідь містить 1-2 орфографічні помилки; - є огріхи у структуруванні відповіді; - негрубі логічні помилки.
11-15 балів	задовільно	<ul style="list-style-type: none"> - є грубі лексичні/граматичні помилки, або їх більше 5-ти; - грубі порушення стилю, передбаченого письмовим завданням (formal/informal/semi-formal); відповідь містить грубі стилістичні помилки, або їх більше 5-ти; - відповідь містить від 2-х до 5-ти орфографічних помилок; - структуру відповіді порушено та/або відсутні деякі компоненти (вступ, висновок тощо); - суттєві логічні помилки.
10 балів і нижче	незадовільно	<ul style="list-style-type: none"> - більше 7-ми лексичних/граматичних помилок; - студент не дотримувався стилю, передбаченого письмовим завданням (formal/informal/semi-formal); відповідь містить більше 7-ми стилістичних помилок; - більше 5-ти орфографічних помилок; - відповідь неструктурована, думки викладено хаотично; - логіки відповіді не дотримано.

Семестровий рейтинговий бал є сумою рейтингового бала за роботу протягом семестру (аудиторна та самостійна робота) і рейтингового бала за МКР.

→ **умови допуску до семестрового іспиту**

Студентам, які мають семестровий рейтинговий бал із дисципліни **63 – 70**, за рішенням кафедри може бути виставлена підсумкова оцінка за дисципліну за національною шкалою «**відмінно**», за шкалою ЄКТС – **A**. **Підсумковий рейтинговий бал** виставляється шляхом додавання до семестрового рейтингового бала студента **30 балів**.

→ **підсумкове оцінювання** _____ **іспит** _____

Іспит відбувається в усній формі. Максимальний екзаменаційний бал становить **30**. Викладач оцінює відповідь студента на іспиті у 4-бальній шкалі. Ця оцінка трансформується в **екзаменаційний рейтинговий бал** у такий спосіб:

- «відмінно» – 30 балів;
- «добре» – 23 бали;
- «задовільно» – 18 балів;
- «незадовільно» – 0 балів.

Структура екзамену

Екзамен відбувається в усній формі. Екзаменаційний білет складається з двох завдань.

Перше завдання полягає в реферуванні запропонованого англомовного тексту на одну з тем, що вивчалися протягом семестру, і висловлювання власної позиції щодо кола окреслених в ньому проблем.

Другими завданням є розкриття питання, пов'язаного з однією з тем, що вивчалися протягом семестру.

Критерії оцінювання відповіді студента на іспиті

<ul style="list-style-type: none"> • Студент вільно розмовляє англійською мовою, у мовленні відсутні повтори та зайві паузи; висловлюється на запропоновану тему релевантно, логічно та аргументовано; користується необхідною лексикою та ідіоматичними виразами; різноманітними граматичними конструкціями; слідує за правильним фонетичним оформленням мовлення. 	«відмінно»
<ul style="list-style-type: none"> • Студент вільно розмовляє англійською мовою, у мовленні іноді присутні повтори та паузи хезитації; висловлюється на запропоновану тему релевантно, логічно та аргументовано, допускаючи незначні помилки в логічному викладі окремих фактів, які не змінюють загального характеру теми; користується необхідною лексикою та ідіоматичними виразами; різноманітними граматичними конструкціями, допускаючи поодинокі стилістичні та граматичні помилки 	«добре»
<ul style="list-style-type: none"> • Студент підтримує бесіду із знайомих йому тем англійською мовою, проте говорить повільно з обмеженим використанням лексики; у мовленні присутні часті повтори та паузи хезитації; допускає помилки в логічності і послідовності викладу, які не заважають розумінню; користується обмеженою кількістю завчених виразів; лише базовою лексикою та найпростішими граматичними конструкціями; допускає значну кількість стилістичних та фонетичних помилок, які може іноді виправляти 	«задовільно»
<ul style="list-style-type: none"> • Відсутність належних навичок і умінь іншомовного мовлення; невміння підтримати бесіду із заданої теми; неграмотне лексико-граматичне і фонетичне оформлення висловлень. Наявність великої 	«незадовільно»

Якщо студент на іспиті з дисципліни, з якої він мав семестровий рейтинговий бал **менше 42 балів**, отримує **позитивну** екзаменаційну оцінку («відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»)), то такому студенту виставляється підсумкова оцінка з дисципліни за національною шкалою **лише «задовільно»**, за шкалою ЄКТС – **Е**, а в екзаменаційній відомості в графі «Підсумковий рейтинговий бал» ставиться **60 балів**.

8.2 Організація оцінювання:

1. Методи *семестрового* контролю – максимальна кількість балів за роботу на семінарських заняттях протягом семестру дорівнює **50**.
Оцінювання здійснюється під час усіх видів навчальних занять і за результатами самостійної роботи. Під час семінарських занять оцінюється усна відповідь, виконання практичних завдань, презентація проектів для самостійного опрацювання. Застосовуються такі методи контролю:
 - методи усного контролю: індивідуальне опитування за теоретичним матеріалом, підготовлена доповідь, коротке повідомлення;
 - методи письмового контролю: експрес-контроль, тестові завдання.
2. Методи *проміжного* контролю – відбувається в середині навчального семестру на атестації, коли викладач виставляє одну оцінку за аудиторну та самостійну роботу студента як середнє арифметичне з усіх поточних оцінок за ці види роботи з округленням до десятої частки.
3. *Модульна контрольна робота* – максимальна кількість балів за модульну контрольну роботу дорівнює **20**. МКР виконується й оцінюється після завершення модулю і представляє собою тестові завдання з усього навчального курсу.
4. Методи *підсумкового* контролю – іспит, який відбувається в усній формі; максимальний екзаменаційний бал становить **30**.

8.3 Шкала відповідності оцінок:

Відмінно	A	90 – 100
Добре	B	82 – 89
	C	75 – 81
Задовільно	D	66 – 74
	E	60 – 65
Незадовільно	FX	0 – 59

зараховано

незараховано

9. Програма навчальної дисципліни. Тематичний план занять

№ і назва теми (включно з темами, винесеними на самостійне опрацювання)	Кількість годин							
	Денна форма				Заочна форма			
	Разом	у тому числі			Разом	у тому числі		
		лекції	семінарські і практичні заняття	самостійна робота		лекції	семінарські і практичні заняття	самостійна робота
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Модуль 1								
Змістовний модуль 1. Міжособистісне та соціально-культурне спілкування								
Тема 1. Люди й місця Обговорення: значення місць для ідентичності людини Лексика: Опис спогадів, персонажів та місць Усталені словосполучення зі словом «memoir»	19		4	15	19		2	17
Тема 2. Навколишнє середовище. Обговорення проблем навколишнього середовища. Лексика: загроза довкіллю та способи його захисту Грамматика: форми дієслова	21		6	15	23		4	19
Тема 3. Мова і культура Спілкування на актуальні теми сучасної культури Лексика: опис твору мистецтва Синтаксичні засоби підсилення емоційності фрази	21		6	15	19		2	17
Тема 4. Родина і міжособистісні стосунки. Самостійне опрацювання Обговорення позитивних та негативних аспектів взаємин з людьми Прикметники для опису особистості Сталі вирази, пов'язані зі спілкуванням	21		6	15	19		2	17
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Тема 5. Небезпека та засоби безпеки Самостійне опрацювання Дискусія: ризики сучасного життя.	21		6	15	19		2	17

Лексика: надзвичайні ситуації та перша допомога Граматики: модальні дієслова у минулому часі.								
Тема 6. Здоров'я і спосіб життя Дискусія: здоровий стиль життя. Лексика: хвороби, спорт, дієта Стратегії ввічливості, лінгвістичний хеджинг	17		6	11	21		2	19
Разом годин за змістовим модулем 1	120		34	86	120		14	106
Змістовий модуль 2. Наукове та професійне спілкування								
Тема 1. Наука та техніка Обговорення: вплив технологій на комунікацію. Лексика для опису наукових та технологічних інновацій. Загальноживані дієслова стану	14		4	15	15		2	18
Тема 2. Закон і порядок <i>Самостійне опрацювання</i> Обговорення: психологічні та соціальні передумови злочинності. Лексика з теми права людини, злочин, карна система Стратегії уникнення конфронтації, хеджинг	16		6	15	15		2	18
Тема 3. Психологія і працевлаштування <i>Самостійне опрацювання</i> Обговорення: різні типи мислення Сталі вирази зі словом «face» Граматики: пасивний стан Мовні засоби вираження тактовності.	16		6	15	15		2	18
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Тема 4. Розваги й вільний час <i>Самостійне опрацювання</i> Дискусія: чим заповнити вільний час Прикметники з теми їжа та напої. Підрядні речення причини і контрасту. Прислівникові підрядні речення способу.	16		6	15	15			21
Тема 5. Фінансові питання <i>Самостійне опрацювання</i> Обговорення: психологія	16		6	15	15		2	16

ставлення до грошей Лексика з тем гроші та торгівля, успіх і невдача Грамматика: узгодження у часі								
Тема 6. Подорожі та туризм Дискусія: як змінився туризм у сучасних умовах Описова лексика. Дискурсивні маркери різних типів.	12	6	11	15				21
Разом годин за змістовим модулем 2	120	34	86	120			8	112
Усього годин	240	68	172	240			22	218

10. Рекомендовані джерела:

Основні:

1. Gude K., M. Duckworth, L. Rogers. Proficiency Masterclass. Student's Book. Oxford : OUP, 2012. 189 p.
2. Evans V. Use of English (for the revised Cambridge Proficiency Examination). Newbury : Express Publishing, 2002.
3. Hewings M. Cambridge Grammar for CAE and Proficiency Student Book. Cambridge, 2009.
4. Amanda Fava-Verde and Anthony Manning With Paul Harvey Transferable Academic Skills Kit: University Foundation Study Module 8: Essay Writing Course Book. L.: Garnett Publishing, 2007. 43 p.

Додаткові:

1. Кириченко І. С. Reading and Discussing Non-fiction Texts: a Practical Manual. Навчальний практикум для студентів I курсу другого (магістерського) рівня вищої освіти. Київ: Вид. центр КНЛУ, 2022.
2. Тихомирова О. В., Ізотова Н. П. Voices of the World: Reading Contemporary Fiction / Голоси світу: читаємо сучасну літературу. Частина друга: підручник для студентів другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальності 035 Філологія. Київ: Вид. центр КНЛУ, 2022.
3. Algeo J. British or American English: A Handbook of Word and Grammar Patterns. Cambridge University Press, 2006. 348 p.
4. Campbell N., Kean A. American Cultural Studies: An Introduction to American Culture. London and New York; Routledge, 2005. 303 p.
5. Evans V. Successful Writing. Proficiency. Express Publishing, 2000.
6. Sowton C. 50 Steps to Improve your Academic Writing. L.: Garnett Publishing, 2012. 237 p.
7. Nukui C. Academic Skills Kit: University Foundation Study Module 2: Academic Culture Course Book. L.: Garnett Publishing, 2007. 30 p.
8. Nukui C. Academic Skills Kit: University Foundation Study Module 6: Critical Thinking Course Book. L.: Garnett Publishing, 2007. 38 p.

11. Довідкові ресурси:

- www.examenglish.com
- www.takeielts.britishcouncil.org
- www.ielts-exam.net/practice_tests
- www.ieltspractice.com
- www.ielts.org
- www.ozdic.com
- www.just-the-word.com
- www.lex tutor.ca/conc/eng
- www.englishrevealed.co.uk/CPE/cpe_wf/cpe_wf_3.php
- www.esl-lounge.com/student/proficiency.php